

IBM Hybrid Data Management Platform (Abbonamento mensile)

La presente Descrizione dei Servizi descrive il Servizio Cloud che IBM fornisce al Cliente. Il termine "Cliente" indica il contraente, i relativi utenti autorizzati e i destinatari del Servizio on Cloud. La quotazione economica dei servizi e la PoE (Proof of Entitlement) sono forniti come Documenti d'Ordine separati.

1. Servizio in Cloud

L'offerta IBM Hybrid Data Management Platform Consente al Cliente di acquistare la titolarità FlexPoint con un abbonamento mensile che può essere assegnato ed applicato all'utilizzo delle offerte in bundle con licenza in sede e per il Servizio Cloud IBM durante il periodo di abbonamento, in conformità ai rapporti ed alle condizioni seguenti.

1.1 Offerte in bundle

Il Servizio Cloud per un'offerta in abbonamento multi-prodotto, costituita dalle Offerte in bundle (che includono sia le offerte con licenza in bundle che le offerte di servizi cloud in bundle), identificate di seguito. Il Cliente è autorizzato ad installare ed utilizzare tali Offerte in bundle entro i limiti della titolarità presenti nel Documento d'Ordine applicabile per questo Servizio Cloud e come indicato nella presente Descrizione del Servizio. Il Cliente non è autorizzato a trasferire o rivendere le Offerte in bundle separatamente dal package multi-product. Ciascuna offerta in bundle può essere accompagnata, ed è soggetta ai relativi termini di licenza o ai termini del Servizio Cloud, a seconda dei casi, e tali termini si applicano all'utilizzo da parte del Cliente di tale Offerta in bundle. In caso di contrasto, le condizioni del presente documento di Descrizione del Servizio prevalgono sulle condizioni dell'Offerta in bundle. Quando il diritto del Cliente di utilizzare l'abbonamento al Servizio Cloud scade o viene interrotto, il Cliente deve interrompere l'uso delle Offerte in bundle e, nel caso di Offerte con licenza in bundle, distruggere o restituire tempestivamente tutte le copie delle Offerte in bundle alla parte da cui il Cliente ha acquisito l'offerta. Se il Cliente ha scaricato le Offerte in bundle, il Cliente deve contattare la parte da cui il Cliente ha acquisito l'offerta in bundle. Se il Cliente desidera utilizzare l'Offerta in bundle per qualsiasi utilizzo oltre i limiti stabiliti, deve contattare un rappresentante vendite IBM o la parte da cui il Cliente ha acquistato questo Servizio Cloud per ottenere la licenza appropriata o l'abbonamento per il Servizio Cloud, a seconda dei casi.

Le seguenti Offerte in bundle sono incluse in questa offerta di abbonamento:

Offerte con licenza in bundle:

- IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition
- IBM Db2 Warehouse
- IBM Db2 Big SQL
- IBM Db2 Event Store

Offerte di Servizi Cloud in Bundle:

- IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan

1.2 Requisiti FlexPoint per Offerte in bundle

Le tabelle del rapporto di titolarità per l'Offerta in bundle illustrano in basso il numero di titolarità FlexPoint richieste per l'uso autorizzato di ciascuna Offerta in bundle. Il Cliente può distribuire le titolarità FlexPoint tra le Offerte in bundle in una combinazione di distribuzione scelta dal Cliente durante ciascun periodo di abbonamento mensile e può scegliere di riassegnare i FlexPoint tra le Offerte in bundle in qualsiasi momento durante il periodo di abbonamento, a condizione che la somma delle assegnazioni di FlexPoint all'utilizzo delle Offerte in bundle da parte del Cliente, in conformità con le tabelle di rapporto seguenti (arrotondata al numero totale di FlexPoint), non superi l'ammontare totale delle titolarità FlexPoint ottenute dal Cliente per questo Servizio Cloud. Nelle tabelle di rapporto riportate di seguito, le corrispondenti unità di misura per le titolarità alle Offerte in bundle (ad es. Virtual Processor Core o VPC) sono descritte nelle rispettive Informazioni sulla licenza o nei documenti di Descrizione del servizio, a seconda dei casi, se non diversamente specificato di seguito in questa Descrizione del servizio.

1.2.1 Tabelle di rapporto di titolarità

a. Requisiti FlexPoint per Virtual Processor Core (VPC) per Offerta in bundle

L'utilizzo di ciascuna Offerta in bundle seguente, fino al livello massimo di utilizzo consentito per VPC al mese, richiede il numero specificato di titolarità FlexPoint per questo abbonamento al Servizio Cloud:

Offerta	FlexPoint per VPC al mese
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	918
IBM Db2 Warehouse	459
IBM Db2 Big SQL	611
IBM Db2 Event Store	153
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	459
IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan	459
IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan	459

b. Requisiti di FlexPoint per espansioni di Memoria e Storage mensili per le Offerte di Servizi Cloud in bundle

Le Offerte di Servizi Cloud in bundle includono un'assegnazione massima di base di memoria e capacità di storage per VPC, come specificato nella Descrizione del servizio per ciascuna Offerta di Servizi Cloud in bundle. Per determinate Offerte di Servizi Cloud in bundle riportate di seguito, il Cliente ha la possibilità di applicare FlexPoint per questo abbonamento al Servizio Cloud per espandere la quantità di memoria e/o storage assegnata oltre la capacità di base in Gigabyte specificata nella Descrizione del servizio, con i seguenti rapporti:

- **Requisiti di FlexPoint per l'espansione della memoria per GB**

Offerta	FlexPoint per GB al mese
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	1,625 FlexPoint per GB

(Espansione di memoria non disponibile per Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan o Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan).

- **Requisiti di FlexPoint per l'espansione dello storage per GB**

Offerta	FlexPoint per GB al mese
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoint per GB
IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoint per GB
IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoint per GB

Un Gigabyte è uguale a 2 elevato alla trentesima potenza (1.073.741.824 byte).

1.3 Ulteriori Clausole e Condizioni per i FlexPoint dell'abbonamento

- Per questa offerta di abbonamento al Servizio Cloud, i FlexPoint vengono venduti attraverso un corrispettivo mensile per l'abbonamento con opzioni di fatturazione flessibili.
- È necessario acquistare un minimo di 918 FlexPoint per questa offerta di abbonamento a Hybrid Data Management Platform.
- I FlexPoint inutilizzati sono considerati esauriti al termine di ogni mese.
- L'offerta in bundle di licenze perpetue separata, precedentemente denominata "IBM Hybrid Data Management Platform", è stata rinominata in "IBM Hybrid Data Management Platform On Premise" ("HDMP On Premise"). Questa offerta in bundle di abbonamento a IBM Hybrid Data Management Platform e l'offerta in bundle di licenze HDMP On Premise rappresentano offerte separate. I FlexPoint acquistati per questa offerta IBM Hybrid Data Management Platform non sono intercambiabili e non possono essere utilizzati o applicati all'offerta HDMP On Premise o alle offerte incluse in HDMP On Premise o a qualsiasi altro software IBM o offerta del Servizio Cloud. I FlexPoint acquistati per l'Offerta in bundle di licenze HDMP On Premise non sono intercambiabili con questa offerta di abbonamento IBM Hybrid Data Management Platform e non possono essere utilizzati o applicati alle offerte incluse in questa offerta di abbonamento.

2. Supporto tecnico

Il Supporto tecnico per il Servizio Cloud viene fornito tramite email, forum online ed un sistema online di reportistica dei problemi. La guida al supporto software as a service di IBM, disponibile alla pagina web https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html fornisce il contatto del supporto tecnico ed altre informazioni e processi, come definito nelle singole descrizioni di supporto dell'Offerta in bundle. Il Supporto tecnico è incluso nel Servizio Cloud e non è disponibile come offerta separata.

3. Informazioni sulle Titolarità e sulla Fatturazione

3.1 Calcolo dei Corrispettivi

Il Servizio Cloud è disponibile in base al calcolo dei corrispettivi specificato nel Documento d'Ordine:

- "FlexPoint" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un FlexPoint è un'unità di valore comune per le offerte IBM in bundle specificate. È necessario acquisire le titolarità di FlexPoint sufficienti utili a coprire il numero totale di titolarità necessarie per l'utilizzo autorizzato da parte del Cliente delle offerte IBM in bundle specificate.

3.2 Corrispettivi di sovrapprezzo

Se l'utilizzo effettivo del Servizio Cloud da parte del Cliente durante il periodo di misurazione supera la titolarità per cui è autorizzato nella PoE, sarà addebitato un corrispettivo di sovrapprezzo, secondo quanto stabilito nel Documento d'Ordine nel mese seguente tale eccedenza.

3.3 Frequenza della fatturazione

In base alla frequenza di fatturazione selezionata, IBM fatturerà al Cliente i corrispettivi esigibili all'inizio del periodo della frequenza di fatturazione, ad eccezione dei corrispettivi di sovrapprezzo e di utilizzo che saranno addebitati con fattura posticipata.

4. Opzioni di Durata e Rinnovo

La durata del Servizio Cloud inizia nella data in cui IBM comunica al Cliente che l'accesso al Servizio Cloud è disponibile, così come documentato nella PoE. Nella PoE sarà specificato se il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente, se procede sulla base di un uso continuativo o se termina alla scadenza.

In caso di rinnovo automatico, salvo comunicazione scritta da parte del Cliente di recesso con preavviso di almeno 90 (novanta) giorni prima della data di scadenza del periodo contrattuale, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per la durata contrattuale specificata nella PoE. I rinnovi sono soggetti ad un aumento sul prezzo annuale come specificato nella quotazione economica. Nel caso in cui il rinnovo automatico si verifichi in seguito ad un avviso da parte di IBM di ritiro del Servizio Cloud, il periodo di rinnovo terminerà prima della fine del periodo di rinnovo corrente o della data di ritiro annunciata.

In caso di utilizzo continuativo, il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile con cadenza mensile fino a quando il Cliente non fornirà una comunicazione scritta di recesso con preavviso di almeno 90 giorni prima della scadenza. Il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile fino alla fine del mese civile successivo a tale periodo di 90 (novanta) giorni.

5. Ulteriori condizioni

5.1 Disposizioni Generali

Il Cliente accetta che IBM possa fare pubblicamente riferimento al Cliente come abbonato dei Servizi Cloud in una pubblicità o comunicato commerciale.

Il Cliente non può utilizzare i Servizi Cloud, in modo indipendente o in combinazione con altri servizi o prodotti a supporto delle seguenti attività ad alto rischio: progettazione, costruzione, controllo o manutenzione di attrezzature nucleari, sistemi di trasporto pubblico, sistemi di guida automatica, apparecchiature belliche, navigazione o comunicazioni aeree o altre attività in cui un errore del Servizio Cloud potrebbe comportare materialmente una minaccia di morte o gravi lesioni personali.

5.2 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)

Il Servizio Cloud richiede l'uso del prerequisito software che il Cliente scaricherà nei propri sistemi per facilitare l'uso del Servizio Cloud. Il Cliente potrà utilizzare il prerequisito software solo in relazione all'utilizzo del Servizio Cloud. Il prerequisito software è fornito "NELLO STATO IN CUI SI TROVA".

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Opzioni di Durata e Rinnovo", "Disposizioni Generali", "Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)".

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data: